

Совет управляющих

GOV/2009/56
Date: 28 August 2009

Russian
Original: English

Только для официального пользования

Пункт 6 е) предварительной повестки дня
(GOV/2009/58)

Осуществление Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Сирийской Арабской Республике

Доклад Генерального директора

1. 5 июня 2009 года Генеральный директор представил Совету управляющих доклад об осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО в Сирийской Арабской Республике (Сирии) (GOV/2009/36). Совет обратился к Генеральному директору с просьбой по мере необходимости информировать его о развитии событий. В настоящем докладе излагаются актуальные события, происшедшие после этого.
2. Как известно Совету, 2 июня 2008 года Генеральный директор сообщил Совету управляющих, что Агентству была предоставлена информация, в которой утверждалось, что установка в Дайр-эз-Зауре, уничтоженная Израилем в сентябре 2007 года, являлась ядерным реактором. В этой информации далее утверждалось, что реактор находился в стадии строительства и во время его уничтожения не эксплуатировался и что он строился с помощью Корейской Народно-Демократической Республики (КНДР).
3. Агентство посетило эту площадку 23 июня 2008 года, и в то время, в частности, были взяты пробы окружающей среды. Анализ проб указал на присутствие антропогенных¹ частиц природного урана, относящегося к типу, не включенному в заявленное Сирией инвентарное количество ядерного материала. Сирия продолжает утверждать, что это здание было разрушено Израилем и в нем находилась военная неядерная установка и что Сирия не вела сотрудничества в ядерной области с КНДР (GOV/2009/36, пункт 15). Сирия также заявила, что происхождение антропогенных частиц природного урана объясняется тем, что они содержались в боеприпасах, использовавшихся для разрушения здания. В этом контексте Израиль не ответил на письмо Агентства от 20 мая 2009 года с просьбой предоставить конкретную информацию, необходимую для подтверждения того, могли ли боеприпасы, использовавшиеся для уничтожения здания, быть источником антропогенных частиц природного урана (GOV/2009/36, пункт 7).

¹ «Антропогенный» означает материал, который был произведен в результате химической обработки.

4. Агентство неоднократно просило провести с Сирией обсуждения по существу предназначения разрушенного здания и предлагало ознакомить Сирию со спутниковыми изображениями и другой информацией, имеющейся у Агентства. Сирия до сих пор отказывается провести такие обсуждения. Хотя Агентство продолжает проводить свою деятельность по проверке, его способности подтвердить разъяснение Сирии в отношении прошлого предназначения разрушенного здания на площадке (GOV/2008/60, пункт 1) серьезно препятствует то, что Сирия не обеспечивает достаточный доступ к информации, местам нахождения, оборудованию или материалам.

5. Как сообщается в предыдущем докладе Совету управляющих, в письме от 4 июня 2009 года Агентство просило Сирию представить дополнительные разъяснения в отношении цели оборудования для водонасосной станции, обнаруженного на площадке Дайр-эз-Заур, а также закупок больших количеств графита и сернокислого бария, которые, как заявила Сирия, были приобретены для гражданского и не связанного с ядерной областью использования (GOV/2009/36, пункт 14). Агентство повторило свой запрос в письме от 23 июля 2009 года. В письме от 13 августа 2009 года Сирия ответила на письмо Агентства от 4 июня 2009 года, в частности, вновь подтвердив свои предыдущие заявления относительно разрушенного здания и инфраструктуры площадки Дайр-эз-Заур. Сирия добавила, что отмена оставшихся поставок сернокислого бария в октябре 2007 года не была связана с уничтожением здания на площадке Дайр-эз-Заур. С учетом того, что представленная Сирией информация является ограниченной, Агентство не имеет возможности подтвердить заявления Сирии в отношении цели закупок этого оборудования и материала.

6. Как указывалось в докладе Генерального директора в феврале 2009 года (GOV/2009/9, пункт 7), по оценке Агентства маловероятно, что обнаруженные во взятых на площадке Дайр-эз-Заур пробах антропогенные частицы природного урана появились, как утверждает Сирия, после применения ракет, использовавшихся для разрушения здания на этой площадке. В своем письме от 4 июня 2009 года и повторно в письме от 23 июля 2009 года Агентство запрашивало доступ к местам, где находились и/или, возможно, до сих пор находятся обломки разрушенного здания, остатки боеприпасов, оборудования и любое спасенное оборудование, с целью отбора проб и оценки характера здания (GOV/2009/36, пункт 4).

7. В письмах от 4 июня 2009 года и 23 июля 2009 года Агентство также напомнило Сирии о своей предыдущей просьбе в отношении предоставления доступа к трем другим местам, предположительно функционально связанным с площадкой Дайр-эз-Заур, предложив заранее согласовать с Сирией условия посещения в целях защиты любой чувствительной информации, относящейся к площадке Дайр-эз-Заур и указанным трем другим местам.

8. В своем письме от 13 августа 2009 года Сирия также заявила, что разрушенное здание во время бомбардировки находилось в стадии строительства и поэтому не могло являться источником антропогенных частиц природного урана, обнаруженных во взятых пробах окружающей среды. Сирия также добавила, что в связи с захоронением обломков, собранных на площадке, удовлетворить запрос Агентства о предоставлении доступа к обломкам не представляется возможным, поскольку запрос Агентства был сделан более чем через год после уничтожения здания Израилем.

9. В этом же письме Сирия заявила, что она предоставила всю имеющуюся у нее информацию в отношении вопросов, поднятых Агентством относительно площадки Дайр-эз-Заур, и что она не признает, что обнаруженные в пробах окружающей среды антропогенные частицы природного урана могут рассматриваться в качестве незаявленного ядерного материала. Сирия также подтвердила, что в связи с военным и неядерным характером деятельности на площадке Дайр-эз-Заур и в указанных трех других местах она не обязана

предоставлять большой объем информации в соответствии с ее Соглашением о гарантиях с Агентством. Сирия подчеркнула свою решимость продолжать сотрудничество с Агентством в соответствии с ее Соглашением о гарантиях и Уставом Агентства, при условии, что “это сотрудничество никогда не нанесет ущерба конфиденциальности ее оборонного потенциала, ее суверенитету и ее национальной безопасности”. Агентство в настоящее время продолжает проводить оценку представленной Сирией информации.

10. В отношении присутствия антропогенных частиц природного урана в месте расположения малогабаритного реактора - источника нейтронов (МРИН) в Дамаске (GOV/2009/36, пункт 17) Сирия представила дополнительные разъяснения о возможном происхождении этих частиц в письме от 8 июня 2009 года. В этом письме Сирия высказала мнение, что частицы природного урана образовались в результате накопления проб и эталонных материалов, используемых в процессе нейтронно-активационного анализа. В поддержку своего заявления Сирия представила список стандартных эталонных материалов, используемых в этой деятельности, а также некоторую информацию о связанном с этим экранированном транспортном контейнере.

11. 8 июля 2009 года Агентство провело проверку фактически наличного количества (PIV) на МРИН, во время которой были взяты пробы окружающей среды, а также пробы материалов, которые по заявлению Сирии являлись источником антропогенных частиц природного урана. В настоящее время Агентство ожидает результаты анализа проб.

Резюме

12. Сирия сотрудничает с Агентством в его деятельности по проверке на МРИН. Агентство в настоящее время анализирует пробы, взятые в месте расположения МРИН.

13. Сирия все еще не обеспечивает необходимого сотрудничества, с тем чтобы позволить Агентству определить происхождение антропогенных частиц природного урана, обнаруженных в пробах, взятых на площадке Дайр-эз-Заур. Сирия также не сотрудничала с Агентством в его работе над тем, чтобы подтвердить заявления Сирии в отношении неядерного характера разрушенного здания на площадке Дайр-эз-Заур и определить, существовала ли функциональная связь между площадкой Дайр-эз-Заур и тремя другими местами, и если существовала, то какого характера эта связь, или подтвердить утверждения Сирии относительно определенной связанной с закупками деятельности и ее предполагаемого сотрудничества в ядерной области с иностранными субъектами.

14. Сирия утверждает, что в соответствии с ее Соглашением о гарантиях она не обязана предоставлять дополнительную информацию о площадке Дайр-эз-Заур или других местах, поскольку они являются объектами военного характера, не связанными с какой-либо ядерной деятельностью. Однако, как Агентство ранее разъяснило Сирии, в соглашениях о всеобъемлющих гарантиях нет ограничений в отношении доступа Агентства к информации, деятельности или местам нахождения просто по причине того, что они могут быть связаны с военной сферой. Тот факт, что Агентство обнаружило частицы ядерного материала, относящегося к типу, не включенному в заявленное инвентарное количество Сирии, подчеркивает необходимость продолжать рассмотрение этого вопроса.

15. Генеральный директор настоятельно призывает Сирию сотрудничать с Агентством в его деятельности по проверке, с тем чтобы в соответствии со своим мандатом в рамках Соглашения о гарантиях с Сирией Агентство могло обеспечить применение гарантий ко всему исходному и

специальному расщепляющемуся материалу во всей мирной ядерной деятельности. Признавая озабоченность Сирии в отношении чувствительности определенной информации и некоторых мест нахождения, Генеральный директор призывает Сирию взаимодействовать с Агентством с целью согласования всех необходимых условий предоставления регулируемого доступа к такой информации и местам нахождения, что позволит Агентству установить факты и добиться прогресса в выполнении проверки, защищая в то же время чувствительную информацию Сирии военного характера и другую информацию на соответствующих объектах. Генеральный директор также призывает другие государства, в том числе Израиль, которые могут обладать информацией, имеющей отношение к проводимой Агентством проверке, включая информацию, которая, возможно, привела их к выводу, что указанная установка на площадке Дайр-эз-Заур являлась ядерным реактором, предоставить такую информацию Агентству.

16. Генеральный директор будет и впредь по мере необходимости представлять соответствующие доклады.